

waterman

Szerelési és használati utasítás

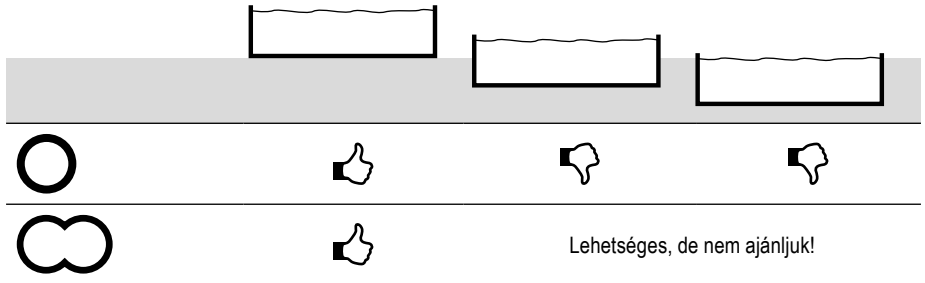
Német



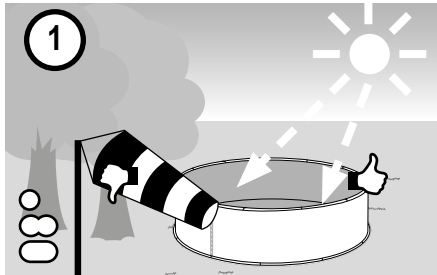
Kérjük, hogy gondosan olvassa el ezt a
utasítást, és őrizze meg jól.

Standart/Alap medencék

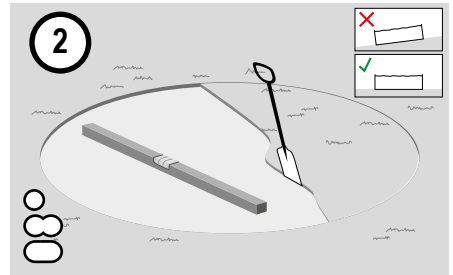
**KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA /
BEKNOPTTE HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / STRUČNÁ PŘÍRUČKAG /
STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ / MANUAL CU
INSTRUCȚIUNI PE SCURT**



MINDEN MEDENCETÍPUSHOZ

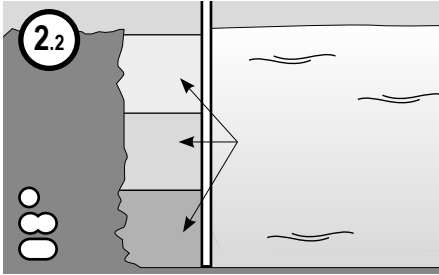


- ①
- ① D Pool-Standort wählen
 - ① UK Selection of pool location
 - ① F Sélection de l'emplacement
 - ① I Scegliere il luogo per la piscina
 - ① NL Locatie zwembad kiezen
 - ① S Választás a medence elhelyezésére
 - ① CZ Pool-volba místa
 - ① SK Zvoľte miesto inštalácie bazéna
 - ① SI Izbira mesta za postavljanje bazena
 - ① HU Medence helyének a kiválasztása.
 - ① RO Selectarea locului de amplasare a piscinei



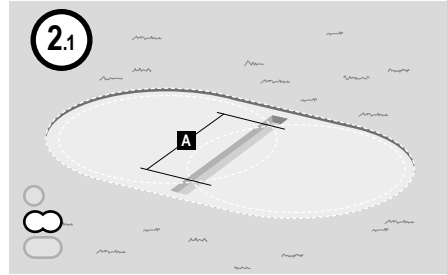
- ②
- ② D Untergrund vorbereiten
 - ② UK Preparation of the foundation/ground
 - ② F Préparation du terrain
 - ② I Preparare il fondo
 - ② NL Ondergrond voorbereiden
 - ② S Förbereda underlaget
 - ② CZ příprava podkladu
 - ② SK Pripravte podklad
 - ② SI Priprava tal
 - ② HU Felállítási hely előkészítése.
 - ② RO Pregătirea solului de bază

RÉSZLEGES ÉS TELJES BEÉPÍTÉSHEZ

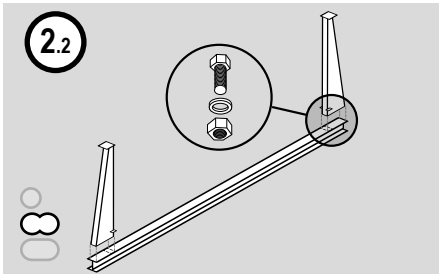


- Ⓓ Schichtweise Betonhinterfüllung
- Ⓔ Concrete backfill in layers
- Ⓕ Remblai en béton par couches
- Ⓖ Riempiemento calcestruzzo a strati
- Ⓗ Beton laagsgewijs vullen
- Ⓢ Fyll på betong i flera skikt
- Ⓒ Betonovat po vrstvách
- Ⓚ Vo vrstvách zaliat' betonom
- Ⓜ Postopno v plasteh nanestite beton
- Ⓓ Lépcsőzetes betonozás
- Ⓗ Turnare beton umplutură laterală în straturi

NYOLCSZÖGLETŰ MEDENCÉKHEZ

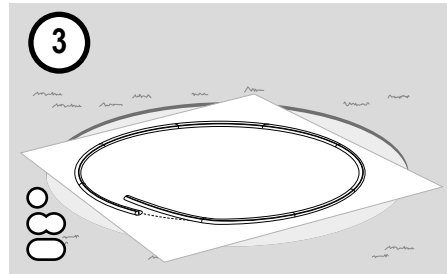


- Ⓓ Graben für Stahlträger
- Ⓔ Trench for steel girder
- Ⓕ Creusement pour poutre en acier
- Ⓖ Scavo per trave d'acciaio
- Ⓗ Greppel voor stalen drager
- Ⓢ Gräv ett dike för stålbalken
- Ⓒ Vykopat pro ocelový nosník
- Ⓚ Jamy pre ocelové nosníky
- Ⓜ Luknje za jeklene nosilce
- Ⓓ Acélmerevítő alapja
- Ⓗ Gropi pentru montanții de oțel

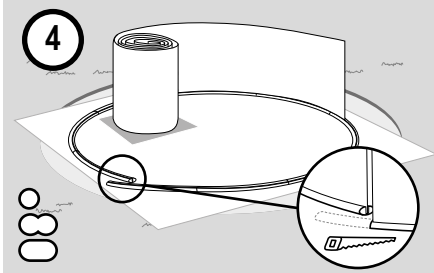


- Ⓓ Montage der Stahlstützträger
- Ⓔ Assembly of steel support girder
- Ⓕ Montage des jambes de force en acier
- Ⓖ Montaggio delle travi di sostegno in acciaio
- Ⓗ Montage van stalen steun
- Ⓢ Montera stålbalken
- Ⓒ Montáž ocelových nosníků
- Ⓚ Montáž ocelového podperného nosníka
- Ⓜ Montaža jeklenih nosilnih stebrov
- Ⓓ Acélmerevítő szerelése
- Ⓗ Montarea montanților de oțel pentru reazem

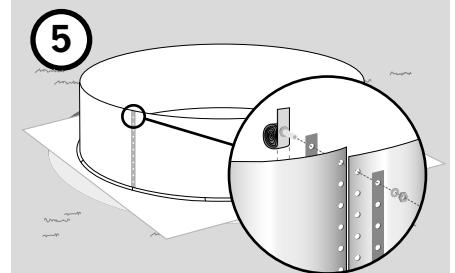
MINDEN MEDENCETÍPUSHOZ



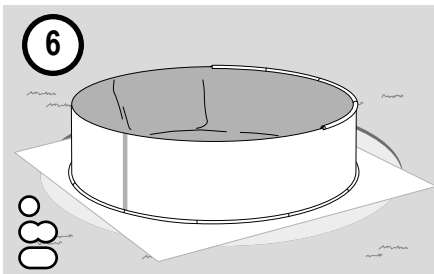
- Ⓓ Vlies und Bodenschienen auslegen
- Ⓔ Installation of floor protection fleece and floor rails
- Ⓕ Pose du tapis feutre et des rails d'assise
- Ⓖ Posare velo protettivo e profili inferiori
- Ⓗ Vlies en bodemrails uitleggen
- Ⓢ Lägga ut duk och bottenskenor
- Ⓒ uložení vlákny a dnových kolejnic
- Ⓚ Rozložte podložku a dnových obruč
- Ⓜ Postavitev flisa in talnih tračnic
- Ⓓ Védőfólia és alap sínek elhelyezése.
- Ⓗ Amplasarea păturii drenante și șinelor bazei



- (D) Stahlmantel aufstellen
 (UK) Installation of steel wall (jacket)
 (F) Mise en place de la paroi en acier
 (I) Disporre la lamiera
 (NL) Stalen mantel opstellen
 (S) Ställa upp stålmanteln
 (CZ) stavba ocelového pláště
 (SK) Postavte ocelový plášť
 (SI) Postavitev pločevinastega plašča
 (HU) Fémfalást felállítása.
 (RO) Amplasarea mantalei de oțel

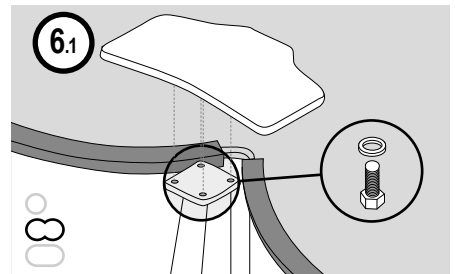


- (D) Stahlwand verschrauben
 (UK) Assembly of steel wall
 (F) Assemblage de la paroi en acier
 (I) Avvitare la parete
 (NL) Stalen wand vastschroeven
 (S) Skruva ihop stålväggen
 (CZ) ocelovou stěnu spojit šrouby
 (SK) Zoskrutkuje ocelovú stenu
 (SI) Vijačenje pločevinastega plašča
 (HU) Fémfal összecsavarozása.
 (RO) Însurubarea peretelui de oțel



- (D) Folie und Handlauf einhängen
 (UK) Attaching the liner and top rail
 (F) Accrochage du liner et de la margelle
 (I) Agganciare il liner e il profilo superiore
 (NL) Folie en reling inhangen
 (S) Installera folien och hållskenan
 (CZ) Zavěšení folie a zábradlí
 (SK) Zavesťe fóliu a držadlo
 (SI) Napenjanje folije in ročaja
 (HU) Fólia és felső sín behelyezése.
 (RO) Suspendarea foliei și barei mână curentă

NYOLCSZÖGLETŰ MEDENCÉKHEZ



- (D) Montage des Sitzboards
 (UK) Mounting the seat
 (F) Montage du siège
 (I) Montaggio panchina laterale
 (NL) Montage van de bevestigings-board
 (S) Montera sittbrådan
 (CZ) Montáž sedačky
 (SK) Montáž sedadla
 (SI) Montaža sedeža
 (HU) Összekötő, felülő lemez szerelése
 (RO) Montarea banchetei



Kérjük vegyefigyelembbe a részletes utasítást a következő oldalakon.

- Ⓓ Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- ⒺK Detailed instructions in your language can be found on the Internet at <http://download.waterman-pool.com> for you.
- Ⓕ Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
- Ⓘ Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.com>
- ⒹL Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
- Ⓔ En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
- ⒸZ Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
- ⒺK Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
- ⒺI celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani <http://download.waterman-pool.com>
- ⒹO Un manual cu instrucțiuni detaliate vă stă la dispoziție pe internet pregătit în limba dumneavoastră la <http://download.waterman-pool.com>



ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A medence gépészet elektromos csatlakozását egy FI (30 mA) védőkapcsolóval kell lebiztosítani.
- Soha ne vigyen a medencébe elektromos készüléket, berendezést, és ne érintse meg azokat a medencéből kinyúlva.



- Szabadon álló medence gépészetet (szivattyú, szűrőberendezés), ami 12Votnál nagyobb feszültségű a medencétől min. 3 méter távolságra kell felállítani, úgy hogy annak elektromos csatlakozása a medencétől min. 3,5m-re legyen.
- Kérjük, hogy vegye figyelembe a DIN VDE 0100 / 702 bekezdését minden a medencéhez csatlakozó elektromos készülék esetében.

AZ ÚSZNI NEM TUDÓK BIZTONSÁGÁNAK ÉRDEKÉBEN

- Mindenkor szavatolnia kell, hogy a gyengén, vagy egyáltalán úszni nem tudó személyek medence használatakor jelen van egy aktív és éber felvigyázó felnőtt személy.(Emlékeztetjük, hogy fen áll az 5 évnél kisebb gyermekek vízbe fulladásának veszélye.)
- Medence használatkor mindig legyen megnevezve egy hozzáértő felnőtt személy, aki felügyel.
- Gyengén, ill. úszni nem tudó személyek mindig viseljen karúszót, ill. használjanak úszógumit.
- Ha nem használja, vagy nem felügyeli a medencét, távolson el belőle, és a környékéről minden játékszert, ami a gyerekeket oda vonzaná. Így megakadályozhatja a véletlen használatot.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A medence szett használatánál feltételezzük, hogy a biztonsági, az üzemeltetési, és a karbantartási utasításokat a szerelési és használati utasításoknak megfelelően figyelembe veszik. Annak érdekében, hogy megakadályozzák a gyermekek vízbe fulladását, ajánlott a medence hozzáféréseinek korlátozása. (biztonságos elkerítés) A medence használatát úgy kell biztosítani az 5 évnél kisebb gyermekek részére, hogy azok észrevétlenül ne tudják azt használni. A biztosítást, lekerítést, lefedést, úgy kell megoldani, hogy az "gyermekek"-biztos legyen, és az lehetőleg az egész medence környezetét védje, legyen akár riasztóval is védve. Minden biztonsági eszköz hasznos lehet, de ezek ellenére egyik sem pótolja a folyamatos és szakszerű felnőtt személy felügyeletét.



A medence használata közben/alatt tilos a hozzáférési eszközök, mint pl. a létra eltávolítása. A medence használata után távolítsa el a vízből a létrát, (vagy használjon olyat, ami felhajtható, ill. lezárható), hogy így megakadályozza a jogszerűtlen használatot.

A MEDENCE BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

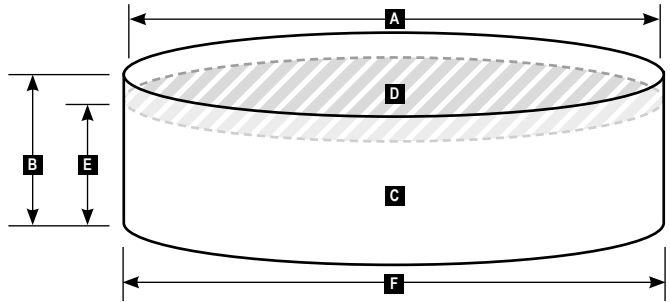
- A fejesugrás szigorúan tiltott, soha se ugorjon sekélyvízbe. (súlyos balesetet szenvedhet, akár meg is halhat)
 - Tanuljon meg elsősegélyt nyújtani (szív és légzési elégtelenségek, újra élesztés), és azokat gyakorolja és frissítse fel rendszeren. Ezzel vészhelyzet esetén életmenthet.
 - Hívja fel a medencét használók figyelmét, beleértve a gyerekeket is, hogy mi a teendő veszélyhelyzetben.
 - A medence takarót minden fürdőzőskor teljesen távolítsa el. Soha se fürdőzzön alatta.
 - A létrát a medencehasználat előtt állítsa egy biztos, stabil helyre, és rendszeresen ellenőrizze épségét.
 - A medencét soha ne használja, ha alkohol, drog, vagy gyógyszerek befolyásoltsága alatt van.
 - Soha ne keverje más vegyszerekkel. A vízkezelő vegyszereket tartsa lezárva, távol gyermekektől.
 - Ne fürdőzzön egyedül. Gyerekeket és úszni nem tudókat csak felügyelt mellet, és esetleg úszó segítségével (úszógumi, lebegést segítő kargumi) hagyjon fürdőzni. Minden felhasználót, különösen a gyerekeket ösztönözze az úszás tanulásra.
 - Kérjük, hogy a csomagban lévő biztonsági figyelmeztető táblákat (a medence 2 méteres környezetében), jól látható helyen tegyeki.
- 


- Helyezzen el mentőeszközöket a medence közelében. (Mentőöv, hosszú rúd, elsősegély felszerelés, és vészhelyzeti telefon számokat)
 - Rendszeresen ellenőrizze a víz pH és fertőtlenítési értékeit, mert csak így előzheti meg a különböző betegségeket okozó vírusok, baktériumok elszaporodását. Kérjük, hogy fürdőzés előtt, és utána is tusoljon le. Soha ne menjen, vagy ugorjon bele a vízbe erősen felhevült állapotban.
 - Kérjük, hogy ne üljön a medence szélére, és ne végezzen olyan mozgásokat a vízben, amivel erős hullámokat okozhat, különös képpen ne a szabadon álló medencék esetében.
 - Kerülje el a medence környezetében a futást, szaladgálást. (elcsúszás veszélye)
 - Ne hagyjon állatokat fürdőzni a medencében. (Kutya, macska, halak)
 - Soha ne fürdőzzön sötétben, vagy veszélyes időjárási viszonyok alatt. (Vihar, zápor, villámlás, felhőszerkezetek alatt)
 - Ne üssön, vagy merüljön a lépcső és a medence fala közé. (Beszorúlhat)
 - Legyen a medence közelében egy működő telefon és az elsősegély hívószámok.
 - Soha ne lépjen át a medence falán, használja a létrát. Az oldalfal erőszakos megnyomása, ütlegelése, megrugása, annak megsérülését okozhatja, a medence haváriájához vezethet. Kérjük, hogy soha nem üljön a medenceszélre.
 - Ne használjon éles szélű tisztító eszközöket, játékokat a medencében, mert a belsőfólia megsérülését okozhatják.
 - Ellenőrizze rendszeresen a csavarkötéseket, hogy azok rendesen meglegyenek húzva, ne legyenek rajtuk éles szélék, sarkok, vagy egyéb sérülést okozó elváltozások. (pl. Létra)

VÁSÁRLÓI INFORMÁCIÓK / TECHNIKAI ADATOK KÖRMEDECÉK

Utalás:

ez a medence megfelel a EN 16562-1 szabványnak és egy felállítható fürdőmedence szettet tartalmaz.

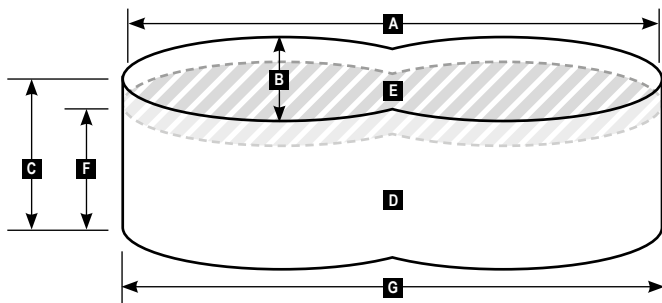


A	B	C	D	E	F	Felépítési idő (betonozás nélkül)	Felépítéshez szükséges - személyek száma
Átmérő (m)	Magasság (m)	Térfogat (l)	Vizfelület- Vizmélység	Max. Vizmélység	Max. Külméret		
3,00	0,84	5 600	7 m ²	0,74 m		2 h	2 - 3
3,60	0,84	7 500	9,6	0,74 m		2 h	2 - 3
4,00	0,84	8 500	12,5 m ²	0,74 m		2 h	2 - 3
3,00	0,90	6 000	7 m ²	0,80 m		2 h	2 - 3
3,50	0,90	8 000	9,6 m ²	0,80 m		2 h	2 - 3
3,60	0,90	8 250	10,17 m ²	0,80 m		2,5 h	3
4,00	0,90	9 000	12,5 m ²	0,80 m		2,5 h	3
4,50	0,90	13 500	16 m ²	0,80 m		2,5 h	3
4,60	0,90	13 650	16,6 m ²	0,80 m		3 h	3
3,00	1,05	7 000	7 m ²	0,95 m		2 h	2 - 3
3,50	1,05	9 600	9,6 m ²	0,95 m		2 h	2 - 3
4,00	1,05	12 250	12,5 m ²	0,95 m		2,5 h	3
4,50	1,05	15 750	16 m ²	0,95 m		2,5 h	3
3,50	1,20	10 100	9,6 m ²	1,10 m		2 h	2 - 3
3,60	1,20	11 000	10,17 m ²	1,10 m		2,5 h	3
4,50	1,20	17 450	16 m ²	1,10 m		2,5 h	3
4,60	1,20	23 000	16,6 m ²	1,10 m		2,5 h	3
5,50	1,20	26 000	23,7m ²	1,10 m		3 h	3 - 4

Medencemérete + 5 cm

Utalás:

ez a medence megfelel a EN 16562-1 szabványnak és egy felállítható fürdőmedence szettét tartalmaz.



A	B	C	D	E	F	G	🕒	👤
Hossz (Méter)	Szélesség (Méter)	Magasság (Méter)	Ürtartalom/ vízmennyiség (Liter)	Vízfelület- (m ²)	Max. Vízmélység	Max. Külméret	Felépítési idő (betonozás nélkül)	felépítéshez szükséges- személyek száma
4,70	3,00	0,90	9 750	11,3 m ²	0,80	4,75 x 3,05	3,5 h	3

Használat

Felállítható medencék, Részben beépíthető medencék, Beépíthető medencék

Kiszereési típus

Építési csomag felállítható medencéhez

Víz zárossági osztály

WO: 0 lt

Szükséges szerszámok a felállításhoz

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Szintező | <input type="checkbox"/> Vízmérték |
| <input type="checkbox"/> Ásó / Lapát | <input type="checkbox"/> Gumikalapács, |
| <input type="checkbox"/> esetleg zömökítő | <input type="checkbox"/> Fémfűrész |
| <input type="checkbox"/> Zollstok/Mérőszallag | <input type="checkbox"/> Csavarhúzó, |
| <input type="checkbox"/> Spárga | <input type="checkbox"/> 10-es csillagskulcs |
| <input type="checkbox"/> Karó | <input type="checkbox"/> Jelzőspray vagy liszes flakon |

Egyéb szükséges anyagok

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Padló védőfólia | <input type="checkbox"/> Vízápoló termékek |
|--|--|

Hasznos kiegészítők

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Biztonsági létra | <input type="checkbox"/> merítőháló |
| <input type="checkbox"/> Takaróponyva | <input type="checkbox"/> Úszóadagoló |
| <input type="checkbox"/> Porszívó/ Padló tisztító | <input type="checkbox"/> Vízellenőrző készlet |

Mellékelt

biztonsági matricák



Vízbe ugrani
TILOS



Felnőtt személy
felügyelete
fürdőző gyermeknél



Fulladás
veszély
fenállása

Kérjük, ellenőrizze első összeszerelés előtt, hogy minden szükséges alkatrész a mellékelt darablista szerint rendelkezésre áll:

Kerekmedence szett:	<input type="checkbox"/> 1 x Fémपालाást	Nyolcszögletű medencékhez	<input type="checkbox"/> 1 x Fémपालाást
	<input type="checkbox"/> 1 x Belsőfólia		<input type="checkbox"/> 1 x Belsőfólia
	<input type="checkbox"/> 1 x Profilsín csomag		<input type="checkbox"/> 1 x Profilsín csomag
	<input type="checkbox"/> 1 x Csavar szett		<input type="checkbox"/> 2 x Csavar szett
	<input type="checkbox"/> 1 x Utasítás		<input type="checkbox"/> 1 x Utasítás
	<input type="checkbox"/> 1 x Lefedő szegély		<input type="checkbox"/> 1 x Lefedő szegély
	<input type="checkbox"/> 3 x Biztonsági matricák		<input type="checkbox"/> 3 x Biztonsági matricák
	<input type="checkbox"/> 2 x Rögzítősin		<input type="checkbox"/> 2 x Rögzítősin
			<input type="checkbox"/> 1 x Alapmervető
			<input type="checkbox"/> 2 x Oldaltartók
	<input type="checkbox"/> 2 x Felülő lemez		

A szűrőberendezésnek, esetleg a szkimmernek és létrának külön külön is van saját szerelési és használati utasítása a csomagolásban. (Modell függő)

FELÁLLÍTÁS HELYÉNEK KIVÁLASZTÁSA.

Kérjük, hogy a kiválasztott medence felállítása előtt tisztázza, van-e szükség esetlegesen építési, vagy közmű engedélyekre. Azt is vegye figyelembe, hogy a felállítás, szerelés környezetében, ne legyenek közmű vezetékek. (Víz, gáz, telefon, elektromos, vagy egyéb) Földbe süllyeszethető medencét nem szabad talajvízbe, vagy rétegvízbe építeni. (A Standart/Alap medencét nem ajánljuk süllyeszteni)

- Napos helyre:** Ajánljuk, hogy lehetőség szerint azt a helyet keresse meg, amit a leghosszabban és legtöbbször ér a napsugárzás.
- Fák- bokrok: lehetőség szerint ne legyenek közvetlenül a medence mellett, mert erősen szennyezhetik (levél, tűlevel, virágpor....) és beárnyékolhatják.

BEÉPÍTÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Ügyeljen arra, hogy a mi általunk gyártott összes Standart/Alap medence kizárólagosan csak, mint felállítható medence lett konstruálva, (fémfal vastagsága 0,35mm ig) Ezért a földbe süllyesztése nem ajánlott. Ennek ellenére Ön mégis beépíti a medencéjét, úgy mindennemű garanciális igénye megszűnik.

- Szél:** Optimális a fő szélirányt, úgy megválasztani, hogy az a víz felszínén úszó szennyeződésekkel a skimmer felé, irányába hajtsa.
- Logisztika/ Szomszédok:** A medence üzemeltetéséhez szüksége van egy áramforrásra (FI-védőkapcsolóval ellátott!), vízre a pótláshoz, és a szennyvízcsatlakozáshoz, csatornára. Ésszerű, ha a medencét lehetőség szerint minél közelebb a házhoz, teraszhoz közel helyezi el, figyelembe véve azt, hogy esetleges meghibásodás esetén az ingatlan ne károsodjon (pl. kiömlő víz, ami befolyhat a pincébe, terasz alá). Arra is ügyeljen, hogy a szomszédokat lehetőség szerint közvetlenül ne zavarja és hogy, Ön védve legyen (privátszféra).

(elődlegesen a fémपालाástra) Ha a medencét mégis földbe süllyeszti, úgy a medencét teljes méretében 20cm vastag betonozással körbe kell venni. Kiegészítés képpen, ajánljuk a fémपालाástól kívülről egy 2cm vastag hőszigetelőlemezzel ellátni, ami a közvetlen betonnal való érintkezéstől is megvédi.

TALAJ ELŐKÉSZÍTÉS- KÖRMEDENCE

A legjobb alap a medencéje elhelyezéséhez egy beton alap (kb. 20cm vastag), ami 100%-an vízszintes. (terasz, járófelületek, és egyéb kültéri tartózkodók nem alkalmasak, mert ezeket lejtéssel építik)

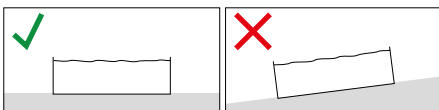
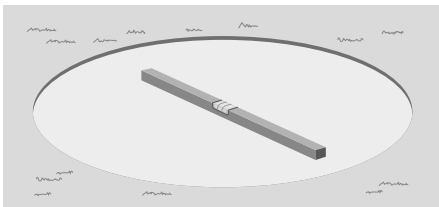
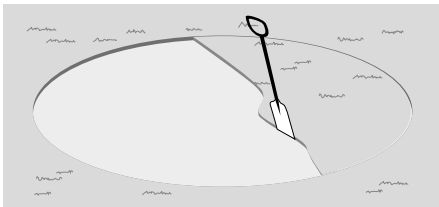
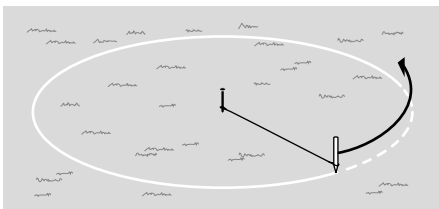
1. Jelölje ki a területet egy zsinór körbe húzásával és jelző spray-vel, vagy liszttel.

Alternatíva képpen a beton laphoz, stabil földre is elhelyezheti, ha következőket figyelembe veszi:

2. Fűvet, növényzetet, gyökereket komplett távolítsa el
3. Földréteget szeggyje le egészen addig, amíg nem kap egy 100%-an vízszintes felületet. (Ne töltsse fel semmivel, homokkal se!) Az alpnak 100%-an vízben kell lennie (vízszintes), max eltérés=1cm az össz feleületen. Az alap teherbíróképessége medence mélységenként 1m / = 1tonna kell legyen.

A medencének egyenes terepen kell lennie, ne tegye lankás, lejtős területre. Kérjük, hogy zömökítse a talajt egy vibrációs tömörítővel. A felállításra szánt területnek min. 20cm-rel nagyobbabnak kell lennie, mint a medence alapmérete.

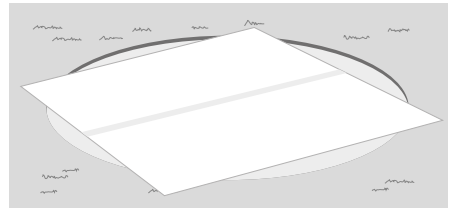
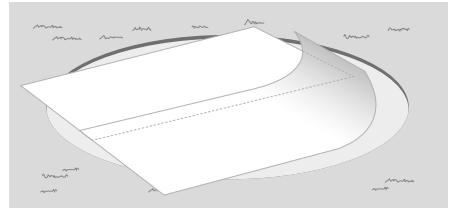
Méretek Medence	Zsinór hossza
300 cm	160 cm
350 cm	185 cm
360 cm	190 cm
400 cm	210 cm
450 cm	235 cm
460 cm	240 cm
550 cm	285 cm



VÉDŐFÓLIA LEITERÍTÉSE

Miután előkészítette az alapot, és az 100%-san vízszintes, helyezzen el egy szintetkus anyagból készült védőfóliát. (ez nem része a szállítási terjedelemnek) Kérjük, hogy alaposan tisztítsa meg az alapot, ne legyenek kitüremkedések, kavicsok, ezek megsérthetik, és veszélyesek a fólia béléésre.

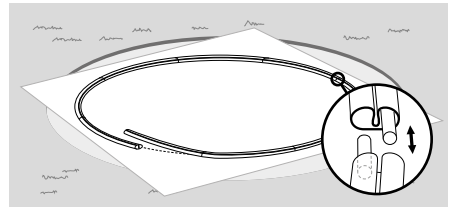
A védőfóliát vagy ragassza össze ütköztetve, kétoldalú ragasztóval, vagy átfedéssel tegye le. A védőfóliának kb. 10 cm-rel nagyobbobnak kell lennie, mint a medence mérete. (védőfólia nélkül elveszti a jótállási jogát a fólia béléésre)



ALAPSÍNEK SZERELÉSE

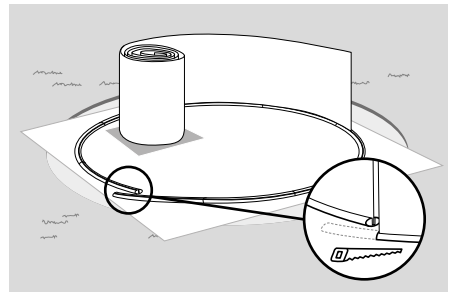
Következő lépésként szerelje össze az alpsíneket az összekötő csöcskék segítségével.

Figyeljen arra, hogy az alpsínt a szerelés során a medence fémfalának megfelelően még méretre kell vágnia.



A FÉM OLDALFAL FELÁLLÍTÁSA

Kérjük, hogy erős szélben ne végezze ezt. A felállításhoz min. 3 személyre van szükség, hogy ne törjön meg, vagy boruljon be az oldalfal. Átmenetileg felteheti a felső sín szegmenseket is, hogy stabilizálja az oldalfalat. Kérjük, hogy feltétlenül viseljen védőkesztyűt, mert a fémfal esetlegesen éles, sorlyás lehet. Tegye egy falpra, majd óvatosan tekerje szét. Állítsa fémfalat az alpsínbé. (fehér oldalt kívülré). Esetleg hasznos lehet egy lécs segítségével felnyomni az alpsínt az oldalra.



FÉMFAL ÖSSZESZERELÉSE

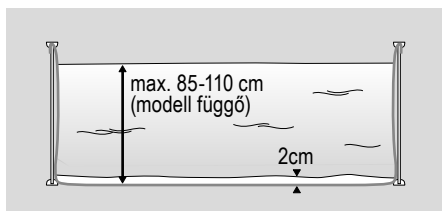
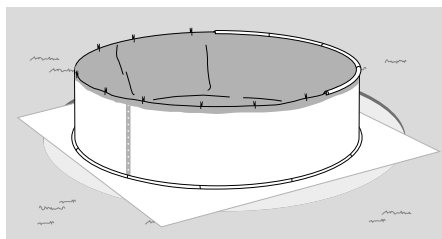
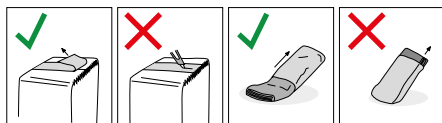
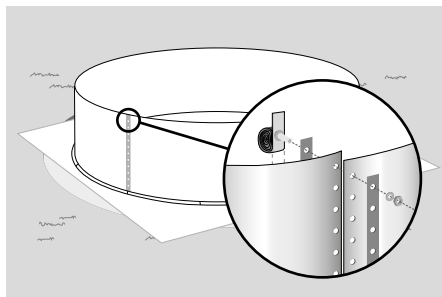
A fémfalat a csavarok segítségével szereljük össze. (belülről kifelé dugjuk be, alátéttel, és az anyával huzzuk meg) Kérjük hogy, használja mindkét lemez alátétet kívül, és belül is a stabilitás miatt. Lásd rajz. Fontos, az is hogy, a kerek csavarfejeket leragassza szigetelőszalaggal, így elekerülheti a belsőfólia esetleges későbbi sérüléseit.

Fólia behelyezése

Vegye figyelembe, hogy a medencék belsőfóliái mindig a szükséges, névleges méretnél kisebb méretben készülnek. Azért, hogy behelyezés után ráncatlan legyen a medence. (gyűrődés mentes) A PVC-fólia egy hőre lágyuló anyag, ami emelkedő hőmérséklet esetén puhább, lágyabb lesz, ezért a külső hőmérséklet ne legyen melegebb, mint kb. 20° - 25° Celsius. Ne húzza a földön, és ne lépjen rá cipővel.

Az Ön által kiválasztott típustól függően, a belsőfólia felső széle egy úgynevezett Overlap / átlapolófólia erősítéssel készült (ez a medenceszélén áthúzva / átfektetve/ a karfával/felsősinnel rögzítjük), vagy a felsőrész egy megerősített fonattal/ beakasztószéllel (ez egy a felsőrészhez hegesztett megerősítés amit a fémpalástba akasztunk) kerül megrendelésre. Sorozatgyártásban készült Standart/Alap medencék mindig egy Overlap / átlapoló fóliával kerülnek kiszállításra.

A fóliát tegye a medencébe (a behelyezést megelőzően tegye kb. fél órára napsütésre), és nagyjából igazgassa a helyére. A fólia felső részét hajtsa át körben az oldalfalon (kb. 10cm átfedéssel) és rögzítse ideiglenesen szárító-csipeszekkel. A hegesztést igazítsa úgy, hogy az az oldalfal és az alap síkjában helyezkedjen el. Utána töltsön a medencébe kb. 2cm vizet. (Most újból ellenőrizheti, hogy valóban vízszintben van-e a medence. Mindenhol egyforma magasan kellene állnia a víznek) Ennél vízmagasságnál probléma menetsen kisímithatja a fóliát, úgy hogy kifelé nyomja azt, és az átfedést,

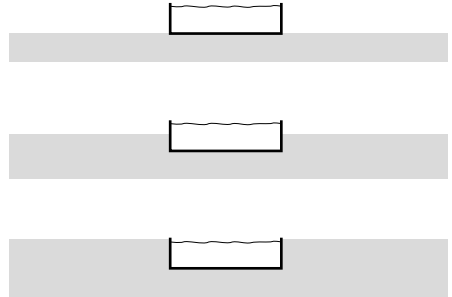


kihajtást folyamatosan utána állítja. Amennyiben a fólia rendszeren a helyére került, távolítsa el az ideiglenesen feltett csipeszeket és óvatosan tegye fel a felsősínt. Az utolsó szegmenetet, hasonlóan, mint az alsót, vágja méretre. Most feltöltheti a medencét teljesen, maximális vízszint=85cm. Kérjük, hogy a medencét ne hagyja víznélkül, mert úgy instabil. A túllógó fóliát kérjük, hogy ne vágja le.

MEDENCE FELÉPÍTÉSE (NYOLCSZÖGŰ MEDENCE)

3 eltérő szerelési lehetőség

- **Szabadon álló/ nem süllyesztett**
- Részben süllyesztett lehetséges, de nem ajánljuk! (Figyelem: a részben süllyesztett részt egy sovány betonnal kell rögzíteni)
- Teljesen beépített, süllyesztett
Lehetséges, de nem ajánljuk!
(csak sovány betonnal (20 – 30 cm) lehetséges.)
A medencét nem szabad hosszab ideig víznélkül hagyni.



TALAJELŐKÉSZÍTÉS NYOLCSZÖGŰ MEDENCÉK

Jelelje ki a területet a megadott távolságokra (lásd táblázat) egy zsinór (hosszát lásd a táblázatban) körbe húzásával és jelző spray-vel, vagy liszttel.

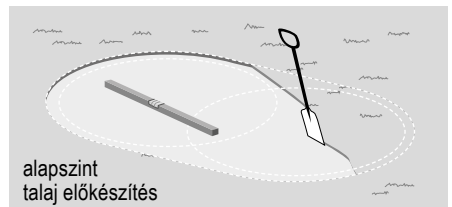
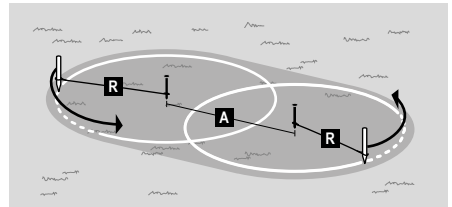
Ajánljuk, hogy a nyolcszögű medencének egy acélhálószerű megerősített betonlapot készítsen (20cm vastagot). Az alap teherhordó képességének min. 1,2tonna (medence mélység 1,20 m), ill. 1,0 tonna (a 0,90 cm mély medencénél) kell, hogy legyen. Az alapnak 100%-an vízben kell lennie (vízszintes), max eltérés=1cm az össz feleületen.

Nagy eltérés esetén reszkirozza az egész medence össze-, ill, beomlását.

Az alaplapnak min 20cm-rel kell hogy nagyobb legyen, mint a medence mérete (lásd zsinór hossza a táblázat szerint) A földre süllyesztett medencéknél a talajnak megfelelően készítse el a bebetonozást. (Laza talaj esetén ajánljuk, hogy 30cm-es falvastagságú beton feltöltést. Ebben az esetben a jelölő zsinort hosszabbítsa meg10cm-rel)
Táblázat

A betonlaplap közepén hagyjon ki egy 240mm

Méretek Medence	Zsinór hossza „R”	Távolság „A”
470 x 300 cm	170 cm	170 cm



széles és 255mm mély árkot. Ide lesz a fémtartó behelyezve és bebetonozva. (Az árok hosszát a 15.oldalon lévő táblázatban találja)

A fémtartó 22,5cm mélyre lesz a betonalapba helyezve (egyszerre az alapsínek rögzítő füleinek magasságába)

ACÉLMEREVÍTŐ SZERELÉSE

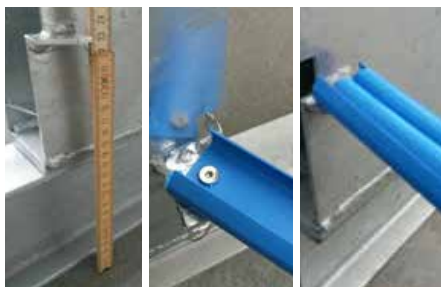
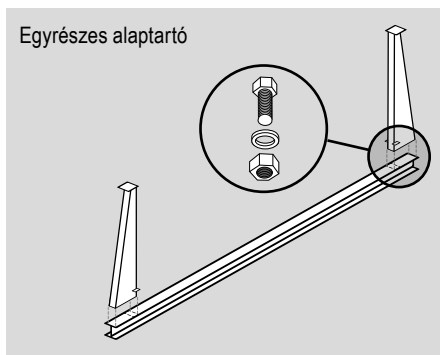
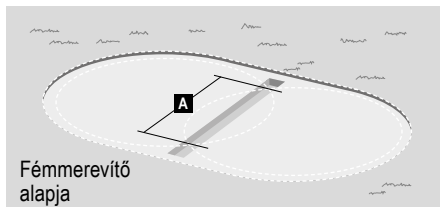
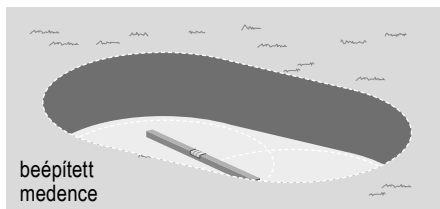
Az acélmerevítőt kérjük, hogy a következő rajz alapján szerelje. Kérjük, hogy ügyeljen a csavarkötések megfelelő szerelésére és meghúzására.

Méretek Medence	Árok- hossza	Támasztók- távolsága „A”
470 x 300 cm	320 cm	248,0 cm

Kérjük, hogy a támsztók távolságát a szerelés után a táblázat alapján még egyszer ellenőrizze. Itt találja a támasztók beépítéséhez szükséges árok méretét is.

FÉMTARTÓK FELLÁLLÍTÁSA ÉS RÖGZÍTÉSE

Az előszerelt tartóegységeket helyezze el az árokban. Állítsa be függőlegesen. Betonozza be talajszintig (beépítési mélység kb. 22,5cm) úgy, hogy az alapsín szereléséhez a fülek felsőrésze egy szintben legyen a betonlappal.



Fémmercvítő beépítési mélység (ca. 22,5 cm)

Alapsín szerelés-összekötők

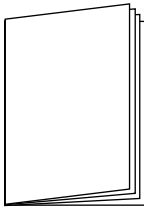
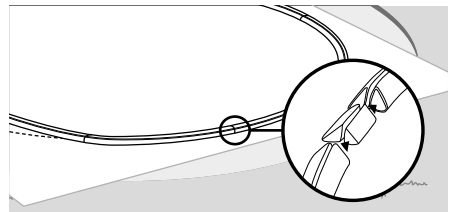
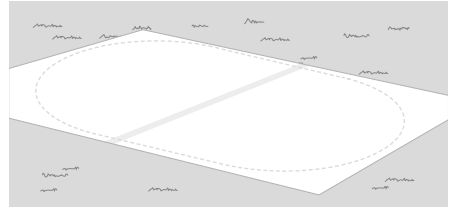
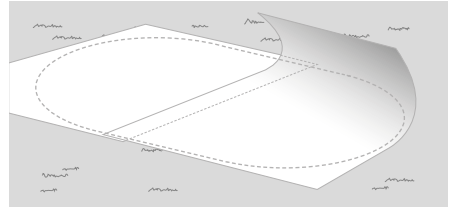
Alapsín feltűzése az acélmerevítőre

VÉDŐFÓLIA ÉS ALAPSÍNEK ELHELYEZÉSE.

Az alap elkészülte után, fektesse le a védőfóliát. (nem minden medence tipushoz tartozik szállítási kiegészítésbe) A széleket átfedéssel (ez esetleg meglátszik majd, átüt a belső fólián) fektesse egymásra, vagy ütköztesse és ragassza le a kétoldalas ragasztóval alúlról. Most tegye fele az alpsíneket Mindig a csatlakozásoknál kezdje a támasztók szerelését. Az alpsínek végleges hosszát a fémoldalfal hossza határozza meg, ezért ezt ennek megfelelően, a fellállítás után vágja majd méretre.



Figyelem: a nyolcszögletű medencéknél mindig 2 komplett kör alpsín szettet szállítunk, a medence méretének megfelelően (pl. egy 470x300cm méretnél Ön 2x 300cm-es alpsín szettet kap) ennek megfelelően a szerelésnél mindig kifog esni egy pár szegmens.

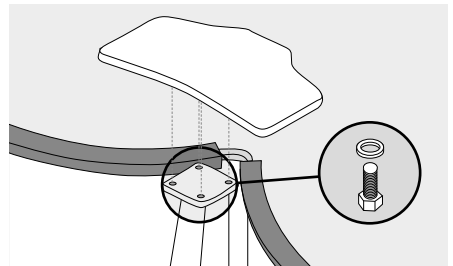


A FÉMOLDALFAL FELÁLLÍTÁSA A FÓLIA BEHELYEZÉSE, SZERELÉSE, KAPASZKODÓ ÉS LÉPCSŐZETES BETONOZÁS

Minden további szerelési és betartandó utasítás megegyezik a körmedencéknél leírtakkal. Ezért kérjük, hogy olvassa tovább az útmutatót a 12 oldalon.

FELÜLŐK SZERELÉSE

Lezárásként szerelje, csavrozza fel a mellékelt felülőket.



TANÁCSOK A TÉLIESÍTÉSHEZ

Az összesférfalú medencénk télálló. Ezért télen is lehet bennük víz. (vízszintet min. 2/3-ra lennedni) Soha ne hagyja télen víznélküli. Ajánljuk téliesítőszert használatát, ezzel lényegesen egyszerűbbé teszi a tavaszi takarítást. A téliesítőszert beadagolása után, ajánljuk a szűrőt leszerelni, (előtte még butú szelepet forgatás pozícióban állítani, és a szivattyút kb. 15 percet jártni, így könnyebben eloszlik). (Homokszűrős rendszereknél, a szűrőhomokot szedje ki teljesen és a tartállyal együtt tárolja fagymentes helyen.) A vízszintet betétes szűrők esetében ne változtassa meg. homokszűrős rendszereknél engedje le a vízszintet a skimmer alsó szintjéig, a befúvóba tegyen téliesítő dugót. A skimmernél lévő

csövet távolítsa el, hogy első víz kitudjon folyni. A föld alatti csöveket/ csőrendszert is víztelenítse, hogy ne érje őket fagykár.

A medencét takarja le ősszel tálaló fóliával, és változatlanul biztosítsa, hogy gyerekek ne legyen hozzáférése. A medencéhez való hozzáférést, változatlanul, úgy kell lebiztosítani, hogy abba ne fulladhasson bele senki. Ügyeljen arra, hogy a téli letakaráshoz használt ponyva elég nagy legyen és teljesen felfeküdjön a vízre. Amennyiben a medence víz és a takaró ponyva között rés van, ez a csapadék víz nyomása miatt a medence sérüléséhez vezethet, akár meg is roghat a medence fémfala.

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

- Kérjük, hogy csak kizárólagosan csapvizet használjon a medence feltöltéséhez, és soha se kútvizet. A kútvizek sok esetben nagy vastartalommal rendelkeznek, amik a vízkezelőszerek hatására elszínezik a medence vizét. (barnás-sárgás kicsapódás)
- A medence felállítás, és feltöltése után azonnal állítsa be a helyes pH értéket, és végezzen el egy sok klórozást. (Alternatívaként használhat más vízkezelőszereket is, ha Ön nem akar klórt használni)
- Betétes szűrők esetében a szűrőnél ne használjon pelyhesítőszert, mert az eltömítheti a szűrőfelületet.
- Soha ne tegye a vízkezelőszereket közvetlenül a vízbe. Klórtabletta esetében használjon lehetőség szerint egy úszóadagolót.
- Rendszeresen pótolja vizet.
- Ezek a medencék csak szabadon állhatnak soha sem szabad a földbe süllyeszteni őket. (A garancia elvesztését vonja maga után)
- A medencét mindig tartsa feltöltve, mert egyébként elveszti a stabilitását. Ezenkívül a belső fólia is károsodhat, összezsugorodik, ha víz nélkül áll.
- A vizet maximálisan csak a felsőin alatt 5cm -re töltsse fel.
- A szűrőnek naponta min. kb. 6-8 órát kell üzemelnie. Kérjük figyeljen a szűrőbetétek rendszeres tisztítására, és kb. 6 hét után cserélje le egy újra.
- A medence alját rendszeresen takarítsa medence tisztítóval, vagy vákuumos kefével.

waterman

Reklamáció bejelentése

Waterman Vevőszolgálat

Bahnhofstr. 68

73240 Wendlingen

Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666

Fax.: + 49 (0) 7024/4048-667

E-Mail: service@waterman-pool.com

***Kérjük, hogy a reklamációhoz mellékelje a vásárlást igazoló számla másolatát!** (A vásárlást igazoló számla feltétlenül fontos, és előfeltétele mindenfajta garanciálisigény érvényesítéséhez. Ennek hiányában nem áll módunkban az Ön reklamációját elismerni, ill. feldolgozni.)

***Kérjük, hogy mellékeljen a reklámicót alátámasztó fényképeket is!** (Képek a hibáról, hibás alkatrészeiről) Ezek lehetőségét biztosítanak a hiba jobb megismeréséhez, megítéléséhez. Ezzel gyorsabban feltudjuk dolgozni az Ön reklamációját. Lecsökkenti a várakozási időt és az esetleges további költségeket.

Az Ön adatai

Név *

Utca *

Irányítószám / helység *

Telefon *

Mobil

Fax

E-Mail*

A berendezést vásárlásának ideje: _____, vettem a : _____ nál

Irányítószám _____ Hely _____ Termék, típusa _____ Termék száma _____

Sajnos a következőket kell megreklamálnom (kérjük, hogy lehetőség szerint exakt írja le a hibát):



A gyors és fennakadásmentes reklamációkezeléshez fontos, hogy a bejelentő űrlap teljes egészében ki legyen töltve, és mellékeljént az összes szükséges dokumentációt csatolja. (Számla/Blokk – Képek) A vásárlást igazoló számla feltétlenül fontos, és előfeltétele mindenfajta garanciálisigény érvényesítéséhez. Ennek hányában nem áll módunkban az Ön reklamációját elismerni, ill. feldolgozni. Kérjük, hogy mellékeljen a reklámcíót alátámasztó fényképeket is, ezek segítik a gyors és szakszerű feldolgozást. Lecsökkenti a várakozási időt és az esetleges további költségeket.



Lévé cím: Waterman Kundendienst, Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen
per Fax an: + 49 (0) 7024/4048-667
per Mail an: service@waterman-pool.com

A bejelentő űrlapot itt töltheti le: www.waterman-pool.com/reklamation

Hely * _____ Dátum * _____ Aláírás * _____

JÓTÁLLÁS

A garanciaigény érvényesítéséhez vegye figyelembe a következőket:

- A termékeinkre a megvásárlásától számított 2 év jótállást kínálunk. (151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet) Elköteleztük magunkat az általunk szállított termék gyártási, vagy anyag hibájából eredő károk rendezéséért a szavatosság ideje alatt.
- A jótállás nem terjed ki a nem megfelelő használatból, eredő hibákra, sérülésekre, erőszakos behatások által okozott elváltozásokra, a nem a mi felelősségkörünkbe tartozó harmadik személy által okozott károkért. Ezáltal a jótállás nem érvényesíthető természeti csapás, vagy egyéb havária esetén.
- Meghibásodott termék szállítási költségét a jótállási idő alatt átvállaljuk. Jótállási időn kívül a vevőnek kell állnia a költségeket.
- Amennyiben díjmentes alkatrész cserére kerül sor, az nem jelenti az elévülési idő újraindulását. (szavatosság meghosszabbodását)
- Ezen felül nem vonatkozik a jótállás a kopó alkatrészekre, hiányos karbantartásra illetve nem engedélyezett üzem- és segédanyagok alkalmazására visszavezethető meghibásodásokra.
- Ez vonatkozik arra az esetre is, ha nem kerülnek betartásra a használati és karbantartási utasításban leírtak, vagy a berendezést túlzottan igénybe veszik, vagy egyéb beavatkozást hajtanak végre, mint pl. alkatrész csere, ami nem a mi megadott alkatrész specifikációnkban szerepel.
- Az ügyfél nem élhet kártérítési igénygel, amennyiben pl. nem teljesíti a szerződésben vállaltakat, a fizetési feltételeket, az egyéb mellék kötelezettségeket. Ez nem vonatkozik egy beígért tulajdonság hiányára, szándékosságra vagy durva gondatlanságra. Kiemelten nem vonatkozik a kártérítés arra az esetre, amikor egy medence tömítetlensége miatt kellett a vizet és vegyszereket leengedni.
- Mechanikai sérülések kívannak zárva a garanciából.

VEVŐSZOLGÁLAT

köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Termékeink egy szigorú minőségi végellenőrzésen mennek át. Ennek ellenére előfordulhat, hogy működési zavarok, vagy hibák lépnek fel. Amennyiben a megvásárolt termék nem az elvárásoknak megfelelően működik, vagy nem felel meg, kérjük hogy vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

A vevőszolgálat a szavatosság lejártá után is természetesen az Ön rendelkezésére áll.



**KÉRJÜK, HOGY
NE VIGYE VISSZA
AZ ÜZLETBE!**

Kérdések? Hiba? Hiányzó alkatrészek?
Vevőszolgálatunk szívesen segít a továbbiakban.

Waterman Vevőszolgálat
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0) 7024/4048666
Fax: +49 (0) 7024/4048667
E-Mail: service@waterman-pool.com